

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET

VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092

(WEDNESDAY)

May

17

1922

P. O. Box 260

Volume 20, No. 43
Twelve Six-column
Pages
\$9.75 Per Year

本報價目表
本報價目本埠派到
每月收銀七毫五若
派不到則郵票寄上
每月收銀壹元英屬
各埠及美國每年收
美金九元七毫五半
年五元三個月二元
一月一元中國
以外國每年收美金
十二元除禮拜日外
皆按日呈報無論取
閱久暫報費均先惠
空函定閱恕不奉呈
本報司理部啓

中華民國十一年五月十七

大漢公報

夏歷歲次壬戌年四月廿二

號四三期星(卷三)

論說

非基督教的意見

(續昨)

從前漢學宋學之爭。一則箋註訓詁。愈辨而愈益支離。一則性理良知。愈講而愈淪空想。其明証也。今即以科學哲學而論。同此物質。科學家之所謂不生不滅。則以爲物質循環。人死則人體中之原質。復歸於地。生物最(旁口)之。植物吸收之。人以動物植物爲營養料。則又由動物而復返於人。無所謂增。亦無所謂減。順自然法則支配而已。故其對人類觀念。亦猶化學家視蒸溜器內的原料。儘可自由分化。自由試驗。此次歐戰。不惜以人類爲犧牲。而爲克羅斯之信徒。且欲舉聖時代之文化及其幸福。以爲唯物史觀實驗之資料。實皆此機械的人生觀念有以致之。此則迷信科學之過也。哲學家之所謂不生不滅。則以爲靈魂可死。而精神則不可死。靈魂則尤不可死。其對於人類觀念。直無異世俗之所謂神仙。不曰人生可活貳百歲。則曰人死後在其他世界可活一千五百歲。甚而鬼影可以攝照。亡魂可以交談。電子靈子之爲物。尤可以上天下地。唯我獨尊。無不可能。亦無不可。反之則又倡爲天地不仁。獨狗萬物之說。漸流於厭世一派。若是者吾見其亦夥矣。此又迷信哲學之過也。吾今且持此以論非基督教一道問題。

我連日講了一大堆不痛不癢的說話。尚未到題。未免討厭實甚。今請簡直言之。我以爲基督教之上帝。在今日實已近於多餘之攻擊。吾人所希望於一般信徒者。則教義之改進而已。蓋基督教之信仰上帝。不曰上帝萬善。則曰上帝萬全。甚且倡爲天堂地獄之說。如何則登天堂。如何則入地獄。自科學家眼光觀之。誠未免近於迷信。(汪精衛先生。於天堂地獄說攻之尤力。鄙意凡我人言語思考之所不及者。似不妨存而不論。宋儒西山之言曰。天堂無則已。有則君子登。地獄無則已。有則小人入。在今日過渡時代之中國。斯言雖腐。或尙有用着也。)然推其立教之始。或亦不過如我國古昔之所謂神道設教。同以勸人爲善爲目的。誠以古時民智未開。蚩蚩之氓。語以道而不知。繩以法律而不識。惟提其耳而告之曰。汝母然。否則天公必不汝恕。則聞者將有所戒而不致爲惡。此就消極方面言之。固未始非一時權宜之計也。自近世科學發明。向所謂天圓地方者。今知地圓如球矣。(仍未完)

卡技利致

公堂催繳緣部

啓者本分堂經費無着窮於應付客歲金門維城兩總堂代本分堂所發出之求助函費緣部詎於今爲時半載繳交者尙屬寥寥無幾今茲需財孔亟因前接揭鉅款債主催迫過勢將破產惟賴諸門昆仲樂助好施以資彌補凡各公堂前接有緣部者不論有無捐款懇速將緣部寄回彙齊察核註銷就數以清手續即將各支堂助款印於報章表揚盛意此佈

民國十一年三月十八日
英屬卡技利致公堂啓
Chee Kung Long
107 2nd Avenue E.
P. O. Box 1919
Calgary, Alberta

城埠致公總堂通告一

案據金門致公總堂二次懇親大會議決第六章續修洪門根本章程第三節履行徵收年捐報名之期週年以六月一號以前爲結束繳來之銀隨收隨匯限至十二月一號以前要繳清當年經費等由仰 各分堂即便遵照從速集全體大會報名徵收以速進行可也此佈

十一年 四月十號

城埠致公總堂通告二

啓者昨接金門致公總堂訓示派員回國建設五祖祠一事案據二次懇親大會原定三月回國自因各區所派之人員多因未便而學局亦正多故是以開全體會議議決改至本年十月方行舉辦等因理合將情佈告仰 各分堂如有未捐款者可從速報捐並即催收捐款以備到期彙匯可也此佈

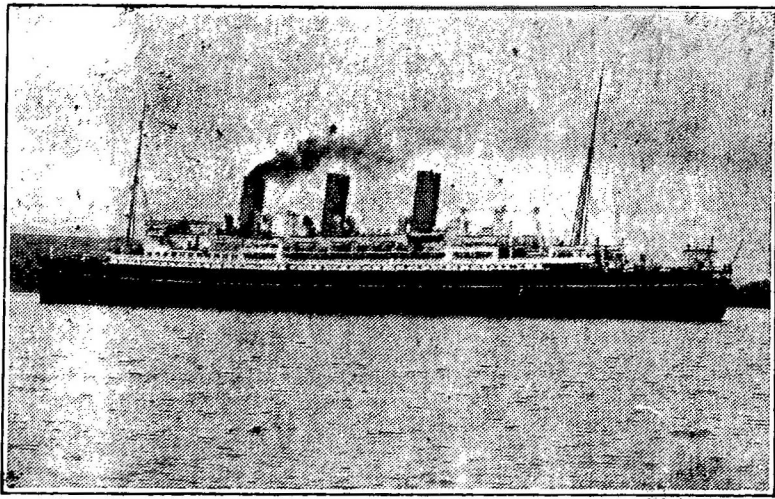
十一年 四月十號

雲埠洪門實業公司定期選舉經理員之通告

啓者本公司因收購公產公舉臨時職員組織洪門百子會實業公司經將首期及第二期按價交妥該樓租全歸本公司按月徵收臨時職員任期已滿相應選舉正式職員辦理以專責任茲定期九月廿一下午九點鐘在致公堂開股東選舉會請各股東屆期到堂選舉以重公事切勿放棄責任是所切盼

雲埠洪門實業公司啓

詩亞輪船公司



請君歸國

請搭新船

價目表		溫哥巴至香港		域多利		坎拿大皇后		澳洲皇后		亞洲皇后		俄國皇后	
一等	一百五十五元	二等	一百一十五元	三等	八十五元	一等	一百五十五元	二等	一百一十五元	三等	八十五元	一等	一百五十五元
二等	一百一十五元	三等	八十五元	一等	一百五十五元	二等	一百一十五元	三等	八十五元	一等	一百五十五元	二等	一百一十五元
三等	八十五元	一等	一百五十五元	二等	一百一十五元	三等	八十五元	一等	一百五十五元	二等	一百一十五元	三等	八十五元

由雲高華啟行日期		二萬二千噸新船		坎拿大皇后		澳洲皇后		六月廿九號開行		柴月廿七號開行	
俄國皇后	五月十八	日本皇后	六月壹日	亞洲皇后	六月十五	坎拿大皇后	六月廿九號開行	澳洲皇后	六月廿九號開行	柴月廿七號開行	柴月廿七號開行

地址信通施徒司
SETO MORE
Asiatic Passenger Agent,
Canadian Pacific Rly.
VANCOUVER, B. C.

打士火理司總務客
J. J. FORSTER
General Agent
Ocean Traffic
VANCOUVER, B. C.

BANK OF MONTREAL

188 Pender St. E.

Vancouver B.C.

滿地地地地地
銀行
部務事人華

舖靴雙慎路委

本號特別辦到男靴一千式
百對每對沽價五元五毫與
六元黃色黑色四樣款式出
街用兩樣款式做工用此等
靴早年餘每對沽價十元與
十式元新式婦女春天靴亦
一齊辦到請爲留意是荷
本店司理謹啓

WILSONG SHOE STORE
157 159 Hastings St. W.
Near Cambie Street

米 穫 新 國 中

Imperial Grain and Milling Co. Ltd.
839 Railway St. Phone Sey. 526-527
VANCOUVER, B. C.

本公司自中國購來絲苗
荳粘柏靈米價格極廉所
購之米必擇新稻最上等
而後買如蒙
光顧請由電
話通知定委
經紀人踵門
謁見或函賜
并銀單擲下
定然如命妥
當

奄不路米偈啟

張作霖既失敗。亟應阻張回奉。免其新

云云。在四月拾日以前已討論者，方准其完成。

但該會尙無預備案件，許可德俄兩國加入。

▲電話(矢毛)八四四六 本主人謹啓

西氏先生之功不淺矣。此重印
 資。感。先生之功不淺矣。此重印
 大安。

茶煙

價值二元五毛。本地菠菜。每

車之笠巴輪。其車是以不能疾馳。後將三

Armstrong & Holson Undertakers
301 Duanev Street

上諸君生第恐以訛傳訛特字佈告以表清白
五月十號 錦繡綠林場白

今朝銀行匯水每百五十九圓七毫

五十九圓七毫

經期丹丸散
此藥專治婦女經期不調，赤白帶下，子宮虛冷，久不受孕，產後諸症，服之立見奇效。每料銀拾員。

九製大海獅鞭鐵質堅腎丸	每料銀拾員	參茸武漢丸	每盒六元	肆鞭大補丸	每料廿元	行船嘔浪丸	每盒三元	參茸魚膠丸	每盒伍元	三鞭廣嗣丸	每料拾元	通治喉痛散	每盒三元	止各種氣痛散	每盒三元	止各種氣痛散	每盒三元	寬中消食丸	每盒三元	治赤白痢散	每樽三元	神驗癰癩藥	每盒元半	神效刀傷散	每盒三元	止痛生肌散	每盒三元	立效牙痛散	每樽三元	四時感冒散	每樽三元	哮喘經驗丸	每盒四元	小兒驚風丸	每盒三元	內傷陰虛丹	每料拾元	吐血萬靈丹	每料拾元
即止吐血鼻	每樽二元	血便血毒	每樽二元	通治咳嗽丸	每盒三元	順氣消痰丸	每盒三元	萬應花柳丸	每盒伍元	花柳成疳散	每盒三元	止痛生肌散	每盒三元	打清橫痃陰疽	每料伍元	乳巖瘰癧內消	每料伍元	治臭狐臭膏	每盒二元	初起花柳白濁不憂丸	每盒四元	婦人安胎種	每盒三元	子衛生保育丸	每盒三元	治婦女經前腹痛	每盒三元	速愈遺精丸	每盒四元	總治耳聾丸	每盒四元	九種心痛丸	每盒一元	雙美如意丹	每盒二元	花房滋潤膏	每盒二元	紅顏舞折腰丸	每盒伍元
寄貨郵費	貴客自理																																						

三鞭補血露
此藥專治男女氣血兩虧，精神不振，腰酸背痛，頭暈目眩，服之立見奇效。每料銀拾員。

ON SING
1044 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

SON LOY
912 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

精理牙科廣告
本醫生向從牙科科學堂畢業，研究有年，已領得畢業優等文憑。自開辦以來，一遵信之有素，又得公認，故敢出而問世。凡有齒患者，請移玉到醫館，驗看本醫生定能以生平所學為之治理。一切牙人確有把握，非敢過為自詡也。

Dr. H. M. Nomura
Phone Say, 9446
Rooms 8-9-10 Royal Bank Bldg.
Cor. Main And Hastings Sts.
VANCOUVER, B. C.

廣利泰
KWONG YEE LUNG CO.
137 Pender Street East
Phone Sey, 9026 Vancouver B. C.

現又到辦大幫 特別平沽
四十四唐山絲苗 四十四唐山荳占
油糖雜貨 參茸藥材
小店向來批發從平久蒙諸君稱許，現當開春在即，茲特再將貨價訂平，發行務副雅意，以圖久交，仰來光顧，辦幸甚感甚。

司理關崇頤全啟

廣利泰
雲高廣利泰代理人鄭華耀謹啓
Kwong Lee Tai Co. 61 Pender Street East, Vancouver, B. C.

Abbey's SALT

脾胃兩經為養生出入之關，健能調和脾胃，則全體日加強壯矣。本醫生所製之五官六腑百病於人身之健，言之不虛。奇功謂余不信，請嘗試之。各藥肆均有發售。本醫士啓。

接整水龍
本號專接修整水龍，喉井，熱水，水龍，燈，自來火，等件，自備大車，裝載各樣器具，到門修整，其為利便，并以廉價相酬，華友光顧，由電話通知，從速。

電話：詩德參九號九
D. Drummond
203 Pender St. E.
Rear
Phone Sey, 3823
Vancouver, B. C.

章記
JUN KEE CO.
13 Canton St. P.O. Box 366
Vancouver B.C.

嶺南酒樓
因時廣告
嶺南酒樓，光臨杯箸，清酒，南來，燕窩，有脚陽春，已去，屈暑，炎夏，又來，客途乘涼，各士風流，應借酒家而遣興，本樓開辦百業，清風徐來，梯步千層，俗塵不擾，至於庖人烹調之合節，侍兒招待之殷勤，久已膾炙人口，不用贅詞，工商士庶，盡興乎來。

電話：(詩德) 貳二八二
嶺南酒樓主人謹白

嶺南酒樓
因時廣告
嶺南酒樓，光臨杯箸，清酒，南來，燕窩，有脚陽春，已去，屈暑，炎夏，又來，客途乘涼，各士風流，應借酒家而遣興，本樓開辦百業，清風徐來，梯步千層，俗塵不擾，至於庖人烹調之合節，侍兒招待之殷勤，久已膾炙人口，不用贅詞，工商士庶，盡興乎來。

電話：(詩德) 貳二八二
嶺南酒樓主人謹白

古人個個愛金錢
營營役役可人憐
金錢不易為吾言
血氣消磨苦萬千
血氣金錢之代價
血氣不足亦枉然
欲培血氣須強腎
腎水充盈五氣堅
本行三鞭補腎丸
諸虛可補百損填
血氣既充精力足
經營終日尚乾乾
同胞欲仕團團面
快來購服此三鞭

花柳入骨搜毒丸 每盒五元
戰必勝丸 每盒三元
夢遺固精丸 每盒三元
參茸武溪丸 每盒五元
毒中仙 每樽三元

加拿大各埠代理處
KWONG MAN SANG
GIM LEE YUEN
YORK KEE CO.
QUONG LEE YUEN
HOP LEE CO.
QUONG LEE CO.
KONG MAN YUEN
HOP YICK CO.
WONG SHING CO.
SUNG CHONG LUNG
CENTRAL CANADA SUPPLY
GNOCH GNOT GNOCK

補腎丸

固精虛濁丸 每盒五元
花柳扶元搜毒酒 每樽五元
花柳搜毒膠 每料三元
五淋白濁丸 每盒二元五毫
珠珀白濁丸 每樽二元

奇生大藥房
KAYSANG CO. 843 CLAY ST. SAN FRANCISCO, CAL.



加南君紀念會者 有世界三十壹國之代表

630 Main St.

家私什物招人承買取價極廉如有人欲操麻糖生菓涼水
罐街六百三十號商店向朱倫麻糖生菓涼水生意牌請
理宜用此架物者請按住址到來與賣主面訂可也

除支實存銀八萬五千九百八拾四員二毛六先

電話 (請摩) 叁七〇五 Phone Sey. 3105
門牌二十三號片打東街
明和鐵行總理黃昭立啓
林厚梁豐 周煥伍齊 舖址早強

23 Pender Street East Vancouver, B. C.
▲電話 (詩摩) 參七〇五 Phone Sey. 3705

門牌二十三號片打東街

陳潤雲 黃遠懷
鍾振卓 張池
周煥 伍齊
林厚 梁豐

廣東新聞

英德耶教學生罷課風潮

英德耶教中學 及培光女學校 為基督教徒所辦 專以製造新教徒為宗旨 而對於祭祀祖宗 亦十分壓抑 本月五(指當日) 為舊曆清明佳節 各生均欲回鄉省墓 詎該校不惟不准假 且不准學生告假離堂 該校學生 遂即舉出代表 往見校長 請照例放假 校長大怒 遂將該代表數人斥退 於是多數學生 遂實行罷課 紛紛離校 要求該校長 (一)以後須照中國教育部之定章辦理 (二)須照中國俗例放假 (三)須辭退少數不稱職教員 惟該校長置諸不理 於是各走極端 現在學生方面 則發表宣言 歷數該校之苛刻 校長方面 則請軍隊保護 并禁止在校之學生外出 及離校之學生復入 甚至書信往來 亦須檢查

女子為行政官吏之第一人

香山縣長吳鐵城 以香山縣既有黃璧瓊女士為議員 而縣自治條例 又無限制女子不能為行政官吏 故昨委任黃璧瓊女士為教育局長 蕭女士為該縣人 畢業于美國加省大學堂 得文科學士教育碩士之學位 知教中國之弱 非教育不可 故畢業後在美研究教育多年 對於社會教育甚有心得 並遊南北美洲 演說募捐回香山創立公醫院 已捐得十餘萬美金 今尚在古巴蘭勸捐 吳縣長已去電促其早日回國任事 中國女子為行政官吏者 以香山蕭女士為第一人

香港核疫盛行

廣州消息 香港近來核疫時症盛行 省垣與香港 距離甚近 日中往來之人極為稠密 若非預為慎防 最易傳染 粵省衛生局 有見及此 特派醫士至輪船碼頭 與車站各地檢查 如遇染有核疫之時症者 即送往市立醫院診治 免至傳染之弊 昨由香港來省者 已有二人染得此症 該局已送至市立醫院診治 據該二人所云 彼等中十餘口 此次因染時症而致命者 亦已過半數 又聞南洋羣島 現此症亦屬盛行 說者謂香港發生以此種疫症 係由南洋傳染而來 故一切往來人等 似宜慎防

奸商接運米石赴日之可誅

安南西貢函 僑商于西貢之華人杜啓光台山海伯達 為該處華僑之富商 詎近受日本人委託 在該處販買大米 由日本輪船運往日本 以至西貢米石 時價漲 即其他華商 欲購運米石回粵 被其牽動 竟敢奸商以西貢火車站大東影相店為辦事處 現該處華人以此奸商知國利 甘心媚外 無不為之憤怒 自工務局着手與工後 業已將大北城頭之山路 蜿蜒透出五層樓 復由鐵南橋後開闢兩條路 通至小北沿路路寬約壹丈 綿長數千餘尺 大約本年歲底 當可畢事云

寓客注意

啓者本旅館開設有年各界人士旅寄者咸稱利便內有房百間每間有冷熱水洗濯另有電話線利用現定價每客位一宿收銀一元以上至下者收銀一元每定住一星期取價由五元以上此佈
Hotel West Ltd., 444 Carrall Street
Simpson & Marchese Mgrs
雲高化埠和市旅館主人啓

新張廣告

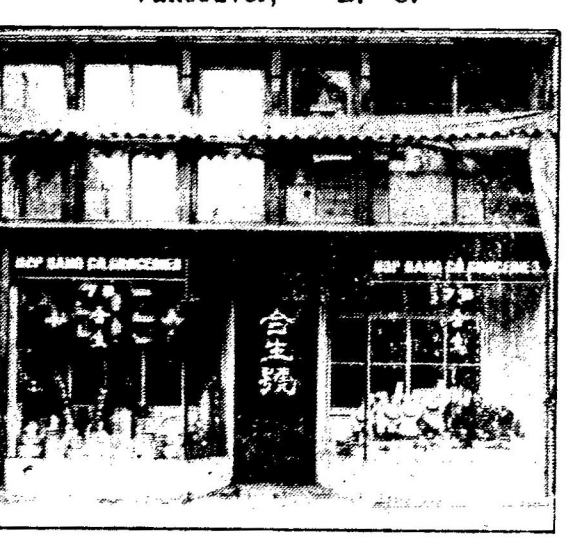
啓者本號承辦原日品珍餐館茲大加改良從新裝飾選購上等廚師烹飪特別精巧菜式與別不同大宴小酌妙實常便定期四月四號開市倘賜顧本主人優禮歡迎
館在片打街東門牌一百四十四號
電話(詩毛) 壹五壹九 雲高華埠珍餐館主人啓

品香齋遷舖廣告

廣告喬遷品香齋 該樓亦是片打街 裝飾輝煌甚幽雅 廚師烹調五味齊 美女招待演成雙 菜式從廉非價昂 光臨毋論各界客 主人感佩永不忘
司徒文和 鄭翊修 鄭修杰 司徒文恩 鄭翊修 鄭華迺 啓
Ban Heng Jai 145 Pender St. E. Vancouver B. C.

喊線(詩毛)叁式二八

雲高 號生合 HOP SANG CO. 79 Pender St. E. Phone Sey. 6256 Vancouver, B. C.



本號專辦祖國大幫茶米京菓海味 蘇杭雜貨各款顧繡繡及拾欸竹 器磁器各種唐山菜米日用食品俱 全遠近賜顧格外歡迎
公推統代理恩平公報 全年三元 喊線 詩毛 六二五五 司理鄭厚和 福藉啟

鐵城崇義會附設保通匯兌公司緣起

我以農業立國而國弱英以工商立國而國強于以見商務之重要矣夫商務乃無形戰爭早為世界萬國所公認而設專科研究之橫觀近世紀來外人殫竭思慮大興商務挾其排山倒海之勢傾注全力于遠東各謀擴張其商務範圍而商務之經濟勢力我國適當其衝受禍至烈環顧我國民覺悟者尙寥寥所謂大商巨賈亦未聞有提倡商務作商戰之發奮者可不惜哉今人等審時度勢爰集同志先設立匯兌公司為便利僑胞之事業作建樹商務之先聲願我僑胞留意凡承委託匯返唐山之金錢銀信等無論遠近各邑各鄉定當快捷無誤以副尊望焉
茲將本匯兌公司章程列左
一命名 本公司命名為保通匯兌公司
二宗旨 本公司以快捷妥當為宗旨
三地點 本公司現附設在鐵城崇義會所內為辦事地點
四責任 本公司收理匯兌買賣燕疏担保到港如有中途損失照數賠償十足
五權利 本公司因利便起見至辦理匯兌年中溢息除出使用外盡數撥入崇義會充作慈善事業
六改良 本公司創設伊始如章程有未盡善盡美之處隨時改良務臻妥當
片打街門牌壹一三 信箱壹百六十 喊線詩毛八九五七
SHON YEE ASSOCIATION P. O. Box 160 Phone Sey 8967 113 Pender St. E. Vancouver, B. C.
代理本公司承接匯兌處本會所
十年十一月 雲高華埠崇義會保通匯兌公司總理黃宏業謹啓
本庄專代理各埠金銀信匯承辦出入口貨及代寫各埠船位招呼回唐客商料理週到價格從廉且本庄地點適中雅潔清涼凡我僑胞幸垂鑒焉
香港康樂道中倫安利金山庄啓

裕昌隆廣告

本店開設 經已多年 油糖茶米 雜貨俱全 參茸玉桂 熟藥中藥 自製各種 膏散丹丸 真材實料 悉心精研 傷風咳嗽 服之即痊 染花柳病 叫苦連天 艱苦連天 於此實緣 扶元搜毒 應驗如仙 遺精夢洩 神昏眼花 此症不治 日久纏綿 精盡亡命 豈可遲延 治之法 固本為先 補腦滋腎 厥疾得瘳 藥名太多 不能盡宣 奏效方信 名不虛傳 爰將數種 臚列報端 患痼君子 請留意焉
▲自製各藥列下
花柳搜毒丸 應驗寒咳丸 滋腎明目丸 加製固精丸 滋水補腎丸 蛤蚧大補丸
林翰元先生內外方脈
先生儒而醫也精通脈理術術軒岐向在祖國從名師研究醫學極有心得此次來雲高華埠世世抱病求醫者無不著手成春誠當代之良醫也 先生並自製各種丸散參用中西藥品治久咳吐血陰虛潮熱遠年爛肉花柳雜症百醫百愈奏效如神諸君欲求醫者請速往
Yee Chong Lung 539 Carrall St. P. O. Box 342 Phone Sey 7584 Vancouver, B. C.
司理 林立 林普慶 披露

三才號 SAM CHOY COMPANY 87 Pender Street, East Vancouver, B.C.

色餅每百件沽銀壹元七毛

龍鳳禮餅

各色餅食

電話(詩毛)一二九壹

雲高華埠 延年堂 全啓

民國拾一年五月五日啓

雲埠洪門實業公司通告

本公司集股收購實業已交第二期銀五千大元連第一期共交銀壹萬元現下全權已歸回本公司收租惟本年十月六號為第二期應交銀四千餘元光陰易過轉瞬將屆我全人鼎力認股已認者從速寄來以應交付未認者請速認股一以壯洪門大局體面對於個人利益亦太有損一舉兩得我全人所祈加之意焉
四月十三號 啓

城埠達權總社通告

啓者本總社之信箱號數現改換三十六號各埠同人如有信件付來本社請寫明叁拾陸號信箱無誤此佈

香港 萬源隆 MAN YUEN LUNG 17 Tung Loi Lane P. O. Box 1365 Hong Kong China

新張廣告

啓者本號厚集巨資專接辦各國出入口貨並接理外洋各埠梓里書信匯兌如蒙委託推誠相與辦單則揀選好貨匯單則快捷妥當親愛僑胞幸留意焉

▲如有函件請照上列英文寄來無誤

司理張培煥 司庫張炳禧 司理張培煥 司庫張世培

雲高華埠 三才號 全啓

雲埠圖新軒謹啟

電話詩毛八五式壹

車站在北京樓樓下

本公司特置新式自由客車貨車數輛利便僑胞往來無論日夜有車必應而且管車人服務妥當包無失誤行李之虞也

總司理吳兆麟人李瑞祥啓

園口出賃

南雲華埠之南端斜坡處有地一段共二十的架之廣此地極好極合華人開墾種植之用如意墾植者每日下午六點鐘後到本市二十號街東三百二十號宅一問自能指引到該處踏看 本園主人謹啓

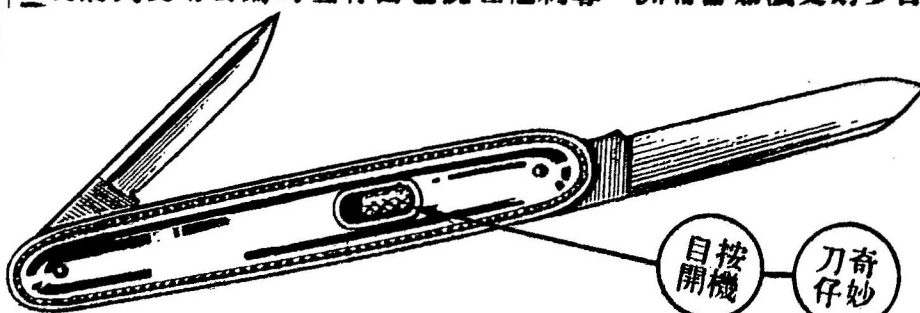
[illegible]

面雙寸十是俱 起号一十月一十自 仙五毛八隻每價減 元一隻每價原

此制刀乃花旗最大最
名之鋼鐵廠所製並用上
等純鋼而工匠打磨精細
巧妙遠非他廠所能及
觀自大戰以來歐洲諸國
生民塗炭物質耗損昔日
各製造廠精巧之工匠多
軟捐軀于沙場而美國則
對於此次之歐戰並不受
其損害且工商業承不
穿履科學大有進步就如
鋼鐵之出品如制刀利器
等等以實際而論價廉而
質堅謂其遠勝今日歐洲
之出品不為過也

此制刀鋼水極純光澤
目刀口堅利若風靡髮刺
髮鏢鋒立斷此制刀在他
家每張至多沽銀三員五
今本號特少沽銀三員五
買入所以能減價訂購大批
此制刀之柄有紅黃綠白
及麻斑各色水而刀玉有
分開五分闊方咀圖咀
之別任由貴客中意買
一鑲此制刀之刀頭處鑲
有英文花旗萬國刀公
司字號購者須要認明有
此字號方為真貨諸君使
用皆不滿意原銀奉回決
不食言全鋼制刀每張沽
銀一員九毛五外埠每張
加郵費一毛

ENG CHOW COMPANY,
Vancouver, B. C.
104 Pender St. East,



▲請買奇妙刀仔
此刀仔乃新出品用鐵
單開合接機則刀肉
開不接機亦不能摺合
廿四時有三

(一) 開合不需手擊凡指甲軟薄者非常利用

(二) 因其有機製而定故忙急施用時無反鉸誤合損傷手指之虞

(三) 隻手可按掣開合無需兩手開擊之煩其機掣乃連關式開法用姆指將機鈕壓落向左移動刀肉應機自開因其有此連關機掣故不慮其在衣袋中觸機誤開

此刀仔構造固精巧而堅利耐用尤其餘事也

價銀 每張二元二毛五仙

外埠郵寄加九仙

五洲大藥房發售

云高華埠片打街東中華會館樓下

本軒開設 於茲有年 今因推廣 特載報端 精製丸散
方是秘傳 照單服用 疾病膏獨 携帶身上 可免病纏
對症用藥 服之即痊 若論補品 尤覺萬全 加工加料
製造補丸 屢試屢驗 其效如仙 賜函索取 決不吝延
荷金先惠 有厚望焉 敬告遐邇 惟照不宜

▲參茸三鞭補腎丸
腎者天一之水先天命根也人之有尺猶樹之有根是故腎水足則誕育多而享大壽腎水竭則精神少而體魄衰蓋男子尺恒虛不可不賴滋補以培其本也本主人有鑒於此特選上等良藥加工精製務求有益無損轉弱為強凡男子頭暈眼花腦痛耳鳴神疲心亂腰酸脚軟夢洩遺精艱於子嗣便後遺滴夜寐不寧等症一經服用便知其神妙矣此丸王道不霸與別家不同誠補腎之聖藥也

（價目） 大盒銀七元 小盒銀三員六毫 服法單內註明

▲參茸大補氣血丸
人之有氣血猶天地之有陰陽陰陽和熟後萬物生氣血和然後身體健欲求身體之健者非大補氣血不能為功也此丸配製得法工精料真藥味溫和不寒不燥助陽補陰壯筋活絡開胃進食益壽延年凡氣虛血少四肢困倦精神不足飲食少進夢寐不安步履艱難等症服之自見奇效

諸君光顧請嘗試之

（價目） 大盒銀五元 小盒銀二元六毫 服法單內註明

久年虛濁固精丸 每盒五元 婦科調經種子丸 每盒二元
即止鼻血散 每盒貳元 經期腹痛丸 每盒三元
立愈遺精丸 每盒二元 澳愈白帶丸 每盒二元
立止大便下血丸 每盒二元 產後大補丸 每盒五元

陳象佐二十元 陳羅潘二十元 許濟模十元
▲不坎開埠
李思聖一百元 李天宇二十元 劉樂二十員
李萬清拾元
▲叨吟埠
梁齊英一百元 梁郁二十元
▲錦卜碌埠
鄧雲章 周秋汝 每名二十元 鄧悅 李昌迺 岑炳煥
黎鑒 葉祥彬 李尊榮 每名十員
▲欺汝埠
丘應耀二十元 伍捷文 梁經聆 每十元
▲汝利慎埠
袁和生三十元
▲魯市湯埠
教公堂拾元 黃祝蘭五元
▲笠罷市萬埠
黃買喜十元 陳以庚十元
▲雲寧埠
李常炳一百元 羅俊焯五十員 吳樹坤五十員
沈宜昌五元 梁誠光十元 伍佐十元 陳天勝十員
呂樂十元 廖寬德十元 劉奕渠十元 黃瑞景十元
黃洪樂十元 謝年十員 羅啓明十元 李有貴拾元
李琳勝拾元 劉孔沛十員 劉孔順十員 黃經修十元
黃明柏拾元 黃柏松十員

▲徐德英
上書
洪門昆仲
鈞鑒 啓者
雲埠洪門籌
贖公產會經
於客歲成立
初因疑合同
有些未妥致
啓各昆仲徘徊觀望阻碍
會務進行實
非淺鮮茲復
與經紀人占
美慎君將合
同再三參訂

▲時症傷風發熱丸仔
 此丸仔下火退熱滑臟解熱氣如傷風潮火
 頭痛鼻塞咳嗽大便秘結最合用 每合價
 銀二毛五 每服兩粒每日三次
 ▲消熱滑臟果子粉每罇五毛
 ▲利便清熱瀉餅仔每合式毛五
 ▲除痰止咳葯水每罇三毛五



此藥水尚治皮膚濕毒 頑瘡不堪或起鹹粒或 現紅癰不論癰癩穢毒 專能潤皮止癢功效卓 著 每樽價銀五毫	外埠加郵費	五洲藥房發售
ENG CHOW CO		
104 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.		

腦弱腦病

補腦丸

價目每大
樽二元小
樽元二

正內傷吐血散 每盒三元 神驗耳聾丸 每盒四元
消小腸疝氣丸 每盒三元 還魂跌打丸 每個一元
驅喉散 每樽一元 花柳白濁丸 每樽一元

丸藥太多 恕不盡錄 郵費另加

▲西文通訊處列下

所行發總 處寄

Chi Wo Hein K'wong Man Sang

軒和致 生萬廣

406 Princess Ave. P. O. Box 466

VANCOUVER, B. C. 226 Georgia St. E.

○▲雲高華埠洪門實業公司第

其以至用金不殒

石安二十員	羅彭年 十員	陳棟二十員	李其銓五十元
德十元			蔡晃二十元
			羅倫祿 十員

公堂認股銀壹千元
陳粹五十元
楊貫興廿五元
魏牛廿圓
曹翔兼廿圓
余章誌廿圓
鄭松煦廿圓

陳鴻晃	陳其燦	朱箕旋	馬嘉	馬大能
周賜陵	劉佐庭	馮兆榮	陳以寧	阮本奕
吳新亭	余悅章	陳耀垣	梁登榜	江國賢

▲車梨役埠
陳孔麟 黃增業 每二十圓

▲各埠繳來金門兩總堂十年經費

▲二埠
羅彭年
譚百會
余和明
鄭厚富
○來百
阮彩
譚松元
吳女
羅事敏
黃鈴
雷有
梁水發
○燿
梁城榮
梁廷良
○遂苗
羅見
劉林
余渚和
黃世燃
譚生
丘德
○天立
陳棟
羅入德
高欽
陳百旺
葉崇義
黃連
○北海
盧滿
陳棟
李珀佑
○其銘
司徒于泰
廖群
羅壽
張華
列東成

▲宛汝辟壤

鄭恩聘	黃仕熙	以上每一元半
李奕緝	袁冠芳	關開懷
周福勝	甄連科	甄連添
李洪	李祜淦	溫景
梁世藩	甄傳	李祖惠
劉長恩	區宜	湯達
甄祥	甄超	甄光
		雷利
		王木
		李成
		司徒文瀾
		李週來
		甄子添
		甄維

余文斌	鄺乙祐	黃臺	林顯燧	甯穆榮
麥煥	鄺錦連	司徒璋	林樹	陳松晃
黃珊	梅宗曉	甄松盛	胡傑臣	林榮怡
王孫卓	以上每名一元			

謝進有 鍾振懷 唐德 鄭餘強 伍 就
謝維春 周學 曾榮保 鄭厚英 鄭和

林莊 鍾羣熊 黃遠茂 翁盛 李修文
余林 林舉緒 伍連優 伍添 每名五毛

周學林華 伍就 鄭餘強 鍾振懷
以上每名五毫

▲徐德英
上書
洪門昆仲
鈞鑒 啓者
雲埠洪門籌
贖公產會經
於客歲成立
初因疑合同
有些未妥致
啓各昆仲徘徊觀望阻碍
會務進行實
非淺鮮茲復
與經紀人占
美慎君將合
同再三參訂

姚樹南醫花柳百病天下無雙

膏丹丸散經驗異常
統治花柳搜骨丹 每盒五元
五淋白濁止痛丸 每盒四元
三參補腎丸 每盒五元
鞭茸補腎丸 每盒五元

第一國此乃老人年邁精血虧損所致少年人入花柳毒氣入骨或因病後失調或因勞心過度或因房事不節以致精血虧損腰膝痠軟頭暈目眩耳鳴眼花精神不振食慾不振或因病後失調或因勞心過度或因房事不節以致精血虧損腰膝痠軟頭暈目眩耳鳴眼花精神不振食慾不振

萬應搜骨丹
此藥專治花柳百病，無論新舊，一服即效。凡患此症者，不可不備。此藥乃姚樹南先生多年經驗之結晶，功效神速，馳名中外。

萬應搜骨丹
此藥專治花柳百病，無論新舊，一服即效。凡患此症者，不可不備。此藥乃姚樹南先生多年經驗之結晶，功效神速，馳名中外。

香港
周瑞習啓事
敬啓者：弟在廣州開設瑞習堂，專辦各省名產，貨真價實，童叟無欺。現因業務擴展，特在港設立分店，歡迎各界光臨。此啓。

催繳股款
啓者：本公司前次招股，業經開辦。茲因業務需要，特催繳第二期股款。請各股東準時繳納，以免影響公司運作。此啓。

金山華英書公司
本公司專辦華英各書，種類繁多，歡迎選購。地址：香港中環皇后大道中。

協和洋行
H. W. Owne, Co.
Phone Sey. 3729
504 Main Street, Vancouver, B. C.

義泰藥房
G. HIGH Co.
500 Main Street, Vancouver, B. C.

遠東酒樓新張廣告
遠東酒樓，東化西漸，酒席映香，樓閣建鈴，聲價開。是遠遊之冠冕，箇中潤色，無殊東里之名流。酒席甘泉，厚薄何分，趨趨，樓名得月，羈縻堪引，鳳凰，況乎拾二晚妝，三千紅粉，新綠凝眸，張羅得體，此間小住，品評清聖濁賢，食食庶幾，盤飪山珍海錯，衆主人爲供嘉賓之求，諸君子尚祈不我遐棄。

劉日初醫生自製搜骨丹丸散發兌
本藥專治花柳百病，功效神速。凡患此症者，不可不備。此藥乃劉日初先生多年經驗之結晶，功效神速，馳名中外。